

LANDSCOURANT

VAN ARUBA

JAARGANG: 1993 — 8 APRIL 1993 — EDITIE NO. 8

INHOUD

INHOUD	PAGINA
ECHTSCHEIDINGEN	1
FAILLISSEMENT	2
LIQUIDATIES	2-4
OPENBARE VERKOOP	4
UITGIFTE AFKONDIGINGSBLAD	5
WIJZIGINGEN PRIJSREGELING AARDOLIEPRODUKTEN	6
WIJZIGING PRIJSREGELING EERSTE LEVENSBEHOEFTEN	6-10

- Abonnementsprijs ingaande 1 januari '90, inclusief portokosten, per jaar bij vooruitbetaling à Afls. 60,-.
- Losse nummers Afls. 4,-.

Uitgever: Directie Wetgeving,
Ministerie van Justitie

ECHTSCHEIDING

Bij vonnis van 18 februari 1993 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba is echtscheiding uitgesproken tussen:
GASTON ALOYSIUS RICHARDSON en
LINDA AGAICLA HUTCHINSON, beiden wonende in Aruba.

De advocaat,
mr. C.G. Maduro

ECHTSCHEIDING

Bij vonnis van 11 maart 1992 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba is echtscheiding uitgesproken tussen:
MANUS BOATSWAIN en
CHANTALE CHANTALE, beiden wonende in Aruba.

De advocaat,
O.N. Flanders

ECHTSCHEIDING

Bij vonnis van 19 maart 1993 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba is echtscheiding uitgesproken tussen:
EDSEL ERASMO DAVELAAR en
LOURDES MARJELA CROES, beiden wonende in Aruba.

De advocaat,
O.N. Flanders

ECHTSCHEIDING

Bij vonnis van 3 februari 1993 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba is echtscheiding uitgesproken tussen:
GWELDA GEORGINE RAS en
JACOB HUTTON RILEY, beiden wonende in Aruba.

De advocaat,
mr. M. Bosman

ECHTSCHEIDING

Bij vonnis van 28 oktober 1992 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba is echtscheiding uitgesproken tussen:
CLARA BETTY JANSEN en
MAURICIO ANTONIO CHIRINO, beiden wonende in Aruba.

De advocaat,
mr. W.G.T.M. Kloes

ECHTSCHEIDING

Bij vonnis van 31 maart 1993 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba is echtscheiding uitgesproken tussen:
SHIRLEY ALLEN en
RAMCHAND CHAITRAM, beiden wonende in Aruba.

De advocaat,
mr. M. Bosman

FAILLISSEMENT

Bij vonnis van 26 maart 1993 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba werd de naamloze vennootschap DE FREITAS MOTORS N.V., gevestigd en kantoorhoudende te Aruba, Brazil no. 114-A, in staat van faillissement verklaard, met bepaling dat de E.G.A. Heer mr. R. Giltay, Rechter in het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba, de functie van Rechter-Commissaris zal vervullen en met benoeming van ondergetekende tot curator.

Aruba, 7 april 1993 De curator,
mr. Ch.L. van Esch
Emanstraat 49-A
Aruba

LIQUIDATIE

AJK CONSULTANCY A.V.V. (I.L.)

In een 22 maart 1993 gehouden buitengewone algemene vergadering van aandeelhouders van bovengenoemde vennootschap werd tot haar ontbinding besloten per 22 maart 1993.

Het plan van uitkering, houdende de grondslagen van de verdeling, is ten kantore van het Handelsregister zomede ten kantore van de vennootschap ter inzage nedergelegd.

De vereffenaar,
Aruba Management Company N.V.

LIQUIDATIE

SARA TECHNICAL SERVICES N.V.
in liquidatie, gevestigd te Aruba

In de op 10 februari 1993 gehouden Jaarlijkse Algemene Vergadering van Aandeelhouders is per 10 februari 1993 tot ontbinding van de vennootschap besloten.

Het Plan van Uitkering, houdende de grondslagen van de verdeling der aktiva, is ter kennisgeving aan een ieder neergelegd zowel ten kantore van het Handelsregister als ten kantore van de Vereffenaar.

De vereffenaar

LIQUIDATIE

WIBO A.V.V.

Bij Aandeelhoudersbesluit van 21 december 1992 is besloten tot ontbinding van bovengenoemde vennootschap per dezelfde datum.

Het plan van uitkering, houdende de grondslagen van de verdeling, is ten kantore van het Handelsregister zomede ten kantore van de vennootschap ter inzage neergelegd.

De vereffenaar,
E.A.M. European American
Management & Trust N.V.

LIQUIDATIE

Hierbij wordt bekend gemaakt dat deponering van de rekening en verantwoording heeft plaatsgevonden bij de Kamer van Koophandel, betreffende de vennootschap: BREWTON A.V.V. (i.l.).

De vereffenaar,
Amaco (Aruba) N.V.

LIQUIDATIE

Hierbij wordt bekend gemaakt dat deponering van de rekening en verantwoording heeft plaatsgevonden bij de Kamer van Koophandel, betreffende de vennootschap: CALIPATRIA A.V.V. (i.l.).

De vereffenaar,
Amaco (Aruba) N.V.

LIQUIDATIE

Hierbij wordt bekend gemaakt dat deponering van de rekening en verantwoording heeft plaatsgevonden bij de Kamer van Koophandel, betreffende de vennootschap: BELLAMY A.V.V. (i.l.).

De vereffenaar,
Amaco (Aruba) N.V.

LIQUIDATIE

Hierbij wordt bekend gemaakt dat deponering van de rekening en verantwoording heeft plaatsgevonden bij de Kamer van Koophandel, betreffende de vennootschap: EDGEMOOR A.V.V. (i.l.).

De vereffenaar,
Amaco (Aruba) N.V.

LIQUIDATIE

Hierbij wordt bekend gemaakt dat deponering van de rekening en verantwoording heeft plaatsgevonden bij de Kamer van Koophandel, betreffende de vennootschap: YELLOWSTONE A.V.V. (i.l.).

De vereffenaar,
Amaco (Aruba) N.V.

LIQUIDATIE

Hierbij wordt bekend gemaakt dat deponering van de rekening en verantwoording heeft plaatsgevonden bij de Kamer van Koophandel, betreffende de vennootschap: PEAK INTERNATIONAL INCORPORATION A.V.V. (i.l.).

De vereffenaar,
Amaco (Aruba) N.V.

LIQUIDATIE

Hierbij wordt bekend gemaakt dat deponering van de rekening en verantwoording heeft plaatsgevonden bij de Kamer van Koophandel, betreffende de vennootschap: PEAK INVESTMENT CORPORATION A.V.V. (i.l.).

De vereffenaar,
Amaco (Aruba) N.V.

LIQUIDATIE

K.K.R. INTERNATIONAL TRADING A.V.V.
(in liquidatie)

Hierbij wordt bekend gemaakt het besluit van de aandeelhoudersvergadering, gehouden op 22 maart 1993 tot ontbinding van de vennootschap.

De vereffenaar,
Amaco (Aruba) N.V.

LIQUIDATIE

AUCKLAND CAPITAL INC. A.V.V.

De vereffening van de bovengenoemde vennootschap is voltooid en de vennootschap is op 10 september 1992 in het Handelsregister doorgehaald.

De vereffenaar,
Agencia Fiduciaria Aequitas
(A.F. Aequitas) N.V.

LIQUIDATIE

CAYENA INVESTMENTS A.V.V.

De vereffening van de bovengenoemde vennootschap is voltooid en de vennootschap is op 31 december 1991 in het Handelsregister doorgehaald.

De vereffenaar,
Agencia Fiduciaria Aequitas
(A.F. Aequitas) N.V.

LIQUIDATIE

CORALMA INVESTMENTS A.V.V.

De vereffening van de bovengenoemde vennootschap is voltooid en de vennootschap is op 10 september 1992 in het Handelsregister doorgehaald.

De vereffenaar,
Agencia Fiduciaria Aequitas
(A.F. Aequitas) N.V.

LIQUIDATIE

ELMORA CORPORATION A.V.V.

De vereffening van de bovengenoemde vennootschap is voltooid en de vennootschap is op 31 december 1991 in het Handelsregister doorgehaald.

De vereffenaar,
Agencia Fiduciaria Aequitas
(A.F. Aequitas) N.V.

LIQUIDATIE

MAGNESIA SERVICE A.V.V.

De vereffening van de bovengenoemde vennootschap is voltooid en de vennootschap is op 30 januari 1992 in het Handelsregister doorgehaald.

De vereffenaar,
Agencia Fiduciaria Aequitas
(A.F. Aequitas) N.V.

LIQUIDATIE

ROSINA TRADING A.V.V.

De vereffening van de bovengenoemde vennootschap is voltooid en de vennootschap is op 31 december 1991 in het Handelsregister doorgehaald.

De vereffenaar,
Agencia Fiduciaria Aequitas
(A.F. Aequitas) N.V.

LIQUIDATIE
YONKERS TRADING A.V.V.
De vereffening vande bovengenoemde vennootschap is voltooid en de vennootschap is op 31 december 1991 in het Handelsregister doorgehaald.
De vereffenaar,
Agencia Fiduciaria Aequitas (A.F. Aequitas) N.V.

LIQUIDATIE
PRODICA INVESTMENTS A.V.V.
deelt mede, dat haar rekening en verantwoording is nedergelegd ten kantore van het Handelsregister en te haren kantore.
De vereffenaar,
Aruba Management Company N.V.

AANKONDIGING
Maritza Elfrida FINGAL, moeder-voogdes van het minderjarige kind Rachied Farley MOHAMEDJOENOES, wonende te Hooiberg 49A, heeft zich per verzoekschrift gewend tot Zijne Execellentie de Gouverneur van Aruba met het verzoek haar toestemming te verlenen de geslachtsnaam MOHAMEDJOENOES van bovengenoemde minderjarige TE VERANDEREN in FINGAL. Belanghebbende partijen kunnen zich binnen een jaar na heden bij verzoekschrift aan Zijne Excellentie de Gouverneur tegen dit verzoek om geslachtsnaamswijziging verzetten.

OPENBARE VERKOOP
Op 27 mei 1993 's-middags om 14.00 uur zal ten overstaan van Notaris mr. J.R. Croes of diens waarnemer in het HOTEL TALK OF THE TOWN (monsieur Louis Room) aan de L.G. Smith Boulevard 2, Oranjestad, Aruba in het openbaar bij opbod aan de meestbiedende worden verkocht:

Krachtens rechterlijk bevel ex artikel 409 van het Wetboek van Burgerlijk Rechtsvordering van Aruba:

1. een perceel eigendomsgrond groot 212 m2, gelegen aan de Caya G.F. (Betico) Croes/Nieuwstraat, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie A nummer 949, met het zich daarop bevindende zakenpand, plaatselijk bekend als "Caya G.F. (Betico) Croes 80";
2. een perceel eigendomsgrond groot 210 m2, gelegen aan de Caya G.F. (Betico) Croes/Nieuwstraat, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie A nummer 950, met het zich daarop bevindende zakenpand en erf, plaatselijk bekend als "Caya G.F. (Betico) Croes";
3. een perceel eigendomsgrond groot 208 m2, gelegen aan de Caya G.F. (Betico) Croes/Nieuwstraat, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie A nummer 951, met het zich daarop bevindende zakenpand en erf, plaatselijk bekend als "Caya G.F. (Betico) Croes 84";
4. het recht van erfpacht tot 9 februari 2037 op een perceel domeingrond groot 1.677 m2, gelegen aan de westkant van de Palisiaweg te San Nicolaas in het Vierde District van Aruba, als omschreven in de kadastrale meetbrief nummer 70 van 25 juni 1976;
5. het van erfpacht tot 31 mei van het jaar 2007 op een perceel domeingrond groot 232 m2, gelegen aan de Mons. Verrietstraat San Nicolaas, als omschreven in de kadastrale meetbrief nummer 48 van 14 april 1947, met de zich daarop bevindende betonstenen opstal van een woonhuis met alle verdere aanbehoren, plaatselijk bekend als "Mons. Verrietstraat 23".

De Veilingsvoorwaarden zijn gedeponeerd ter Griffie van het Gerecht in Eerste Aanleg, Zittinsplaats Aruba en liggen voorts ter inzage ten kantore van notaris mr. J.R. Croes, aan de L.G. Smith Boulevard 64 te Oranjestad in Aruba.
De notaris,
mr. J.R. Croes

UITGEGEVEN NUMMERS VAN HET AFKONDIGINGSBLAD VAN ARUBA

Door de minister van Justitie zijn in de jaargang 1993 de volgende nummers van het Afkondigingsblad van Aruba uitgegeven:

No. 17 Landsbesluit van 18 maart 1993 no. 10, houdende de bekendmaking van de waarneming van de bevoegdheden van de ministers.

No. 18 Landsbesluit van 12 maart 1993 no. 11, houdende de benoeming van de heer F.W. Croes tot Ondervoorzitter van de Staten van Aruba voor het zittingsjaar 1993 tot 14 september 1993.

No. 19 Landsbesluit van 16 maart 1993 no. 21, houdende uitgifte van schatkistpromessen tot een maximum van Afl. 32.000.000,=.

No. 20 Ministeriële regeling van 31 maart 1993 ter uitvoering van artikel 6 van de Landsverordening in- en uitvoer (AB 1989 no. GT 102) (Regeling economische sancties Libië 1993).

Door de minister van Justitie zijn in de jaargang 1993 de volgende nummers van de afzonderlijke afdeling van het Afkondigingsblad van Aruba uitgegeven:

No. GT 3 Ministeriële Beschikking van 11 maart 1993 no. 18, bepalende de opneming in de afzonderlijke afdeling van het Afkondigingsblad van Aruba van de geldende tekst van de Ministeriële regeling ter uitvoering van artikel 5a van de Slacht- en Keuringsverordening.

No. GT 4 Ministeriële Beschikking van 11 maart 1993 no. 21, bepalende de opneming in de afzonderlijke afdeling van het Afkondigingsblad van Aruba van de geldende tekst van de Ministeriële regeling ter uitvoering van artikel 5a van de Slacht- en Keuringsverordening.

No. GT 5 Ministeriële Beschikking van 11 maart 1993 no. 22, bepalende de opneming in de afzonderlijke afdeling van het Afkondigingsblad van Aruba van de geldende tekst van de Ministeriële regeling ter uitvoering van artikel 5a van de Slacht- en Keuringsverordening.

No. GT 6 Ministeriële Beschikking van 11 maart 1993 no. 20, bepalende de opneming in de afzonderlijke afdeling van het Afkondigingsblad van Aruba van de geldende tekst van de Ministeriële regeling ter uitvoering van artikel 5a van de Slacht- en Keuringsverordening.

No. GT 7 Ministeriële Beschikking van 11 maart 1993 no. 19, bepalende de opneming in de afzonderlijke afdeling van het Afkondigingsblad van Aruba van de geldende tekst van de Ministeriële regeling ter uitvoering van artikel 5a van de Slacht- en Keuringsverordening.

MINISTERIELE REGELING
VAN 29 MAART 1993
DE MINISTER VAN ECONOMISCHE ZAKEN a.i.:

In overweging genomen hebbende:
dat het wenselijk is de hoogst toelaatbare groothandels- en kleinhandelsprijzen voor bepaalde aardolieprodukten zoals vastgelegd in de Prijsregeling aardolieprodukten (AB 1990 no. 57) te wijzigen;

HEEFT BESLOTEN:

Artikel I

Artikel 2 van de Prijsregeling aardolieprodukten (AB 1990 no. 57) komt voor wat betreft het gedeelte dat betrekking heeft op de verkoopprijzen van gasolie en kerosine als volgt te luiden:

Het is verboden in Aruba de navolgende aardolieprodukten te verkopen tegen een hogere groothandels- of kleinhandelsprijs per liter dan hieronder aangegeven:

groothandelsprijs:		
Gasolie (Esso)	:	63,8 cent
Kerosine	:	59,3 cent
kleinhandelsprijs:		
Gasolie (Esso)	:	67,7 cent
Kerosine	:	68,0 cent

Artikel II

Deze ministeriële regeling treedt in werking met ingang van de dag na die van haar plaatsing in de Landscourant van Aruba en indien die dag na 24 maart 1993 ligt, dan werkt deze terug tot en met 24 maart 1993.

F. Refunjol

MINISTERIELE REGELING
VAN 31 MAART 1993
DE MINISTER VAN ECONOMISCHE ZAKEN a.i.:

In overweging genomen hebbende:
dat het wenselijk is de hoogst toelaatbare groothandels- en kleinhandelsprijzen voor bepaalde aardolieprodukten zoals vastgelegd in de Prijsregeling aardolieprodukten (AB 1990 no. 57) te wijzigen;

HEEFT BESLOTEN:

Artikel I

Artikel 2 van de Prijsregeling aardolieprodukten (AB 1990 no. 57) komt voor wat betreft het gedeelte dat betrekking heeft op de verkoopprijzen van benzine extra, benzine unleaded en gasolie als volgt te luiden:

Het is verboden in Aruba de navolgende aardolieprodukten te verkopen tegen een hogere groothandels- of kleinhandelsprijs per liter dan hieronder aangegeven:

groothandelsprijs:		
Benzine Extra	:	92,4 cent
Benzine Unleaded	:	95,3 cent
Gasolie (Shell)	:	64,5 cent
kleinhandelsprijs:		
Benzine Extra	:	99,7 cent
Benzine Unleaded	:	102,6 cent
Gasolie (Shell)	:	68,4 cent

Artikel II

Deze ministeriële regeling treedt in werking met ingang van de dag na die van haar plaatsing in de Landscourant van Aruba en indien die dag na 31 maart 1993 ligt, dan werkt deze terug tot en met 31 maart 1993.

F. Refunjol

MINISTERIELE REGELING
VAN 5 APRIL 1992
DE MINISTER VAN ECONOMISCHE ZAKEN:

In overweging genomen hebbende:
dat het wenselijk is de hoogst toelaatbare groothandels- en kleinhandelsprijzen voor bepaalde produkten behorende tot de eerste levensbehoeften, zoals vastgesteld in de Prijsregeling eerste levensbehoeften (AB 1990 no. 86) te wijzigen;

HEEFT BESLOTEN:

Artikel I

De bijlage van de Prijsregeling eerste levensbehoeften (AB 1990 no. 86) wordt als volgt gewijzigd:

Artikel/Merk	Inhoud	Hoogst toelaatbare prijs aan de kleinhandel		Hoogst toelaatbare prijs aan de consument	
a. Rijst:					
ADRIANA	Gelezen:				
-wit	24/1 kg.	Afl.	27,95		
	1 kg.			Afl.	1,32
-parboiled	24/1 kg.	-.	28,38		
	1 kg.			-.	1,34
-broken	1/10 kg.	-.	6,95	-.	7,85
LE GOURMET	Gelezen:				
-wit	3 lbs.(1,4 kg.)			-.	1,83
	5 lbs.(2,3 kg.)			-.	3,02
	10 lbs.(4,5 kg.)			-.	6,01
PAR EXCELLANCE	Gelezen:				
-jug	9 lbs.(4,1 kg.)			-.	9,01
-parboiled	3 lbs.(1,4 kg.)			-.	2,07
	5 lbs.(2,3 kg.)			-.	3,42
	10 lbs.(4,5 kg.)			-.	6,80
b. Maismeel:					
LA LUCHA	Gelezen:				
-wit	12/454 gr.	-.	12,96		
	454 gr.			-.	1,23
c. Suiker:					
JACK FROST	Gelezen:				
-wit	12/5 lbs.(2,3 kg.)	-.	34,75		
	5 lbs.(2,3 kg.)			-.	3,19
d. Thee:					
SAVER'S CHOICE	Gelezen:				
-tagless t/b	100 ct			-.	2,16
e. Koffie:					
IMPERIAL	Gelezen:				
-gemalen	24/400 gr.	-.	71,88		
	400 gr.			-.	3,41
	12/800 gr.	-.	71,14		
	800 gr.			-.	6,76

f. Babyvoeding:

FORMULA S-26	Gelezen:				
-babymelkpoeder	12/454 gr.	-.	73,85		
	454 gr.			-.	7,32
NESTUM(VEN-BARK)	Gelezen:				
-avena	12/225 gr.	-.	30,59		
	225 gr.			-.	2,91
-maiz	6/400 gr.	-.	20,36		
	400 gr.			-.	3,87
SMA	Gelezen:				
-babymelkpoeder	12/454 gr.	-.	73,02		
	454 gr.			-.	7,24

g. Boter:

ANCHOR	Gelezen:				
-gezouten	40/227 gr.	-.	56,04		
	227 gr.			-.	1,60
	20/454 gr.	-.	56,04		
	454 gr.			-.	3,19
-ongezouten	40/227 gr.	-.	56,86		
	227 gr.			-.	1,62
	20/454 gr.	-.	56,86		
	454 gr.			-.	3,24
ECHTE BOTER	Gelezen:				
-ongezouten	40/227 gr.	-.	43,20		
	227 gr.			-.	1,23

h. Margarine:

BECEL	Gelezen:				
-dieet h/kuipj	36/250 gr.	-.	57,16		
	250 gr.			-.	1,81
	24/500 gr.	-.	70,38		
	500 gr.			-.	3,34
BLUE BAND	Gelezen:				
-halva/kuipjes	24/500 gr.	-.	57,77		
	500 gr.			-.	2,74
BLUE BONNET	Gelezen:				
-soft bowl	18/1 lb.(0,5 kg.)	-.	46,54		
	1 lb.(0,5 kg.)			-.	2,95
FLEISCHMANN	Gelezen:				
-corn oil	30/4-1/4 lb.(0,5 kg.)	-.	66,85		
	4-1/4 lb.(0,5 kg.)			-.	2,54
-unsalted	30/4-1/4 lb.(0,5 kg.)	-.	66,85		
	4-1/4 lb.(0,5 kg.)			-.	2,54
MAVESA	Gelezen:				
-reg.	24/500 gr.	-.	35,50		
	500 gr.			-.	1,69
	12/1000 gr.	-.	32,60		
	1000 gr.			-.	3,10

i. Eetbare Olieen:

DIORO	Gelezen:				
-soyabean oil	24/0,5 lt.	-.	34,10		
	0,5 lt.			-.	1,56

(plastic)	12/48 oz.(1,4 lt.)	-.	58,88		
	48 oz.(1,4 lt.)			-.	5,40
	8/64 oz.(1,9 lt.)	-.	58,22		
	64 oz.(1,9 lt.)			-.	8,01
	6/96 oz.(2,8 lt.)	-.	50,47		
	96 oz.(2,8 lt.)			-.	9,25

Artikel II

Deze Ministeriële Regeling treedt in werking met ingang van de dag na die van haar plaatsing in de Landscourant van Aruba en indien die dag na 2 april 1993 ligt, dan werkt deze regeling terug tot en met 2 april 1993.

E. Briesen